

Spring Branch ISD Student Residency Questionnaire 학생스프링 브랜치 교육구 학생 거주

Presenting a false record or falsifying records is an offense under Section 37.10, Penal code, and enrollment of the child under false documents subjects the person to liability for tuition or other costs. 허위 기록 또는 허위 기록을 제출하는 것은 제37.10절, 페널 코드 및 허위 서류에 의한 아동 등록의 위법 행위이며, 개인이 등록금 또는 기타 비용에 대한 책임이 있습니다. **TEC sec. 25.002(3)(d). This questionnaire is intended to address the McKinney-Vento Act 42 U.S.C. 11434a(2).** 이 설문지는 McKinney-Vento법 42조를 알려드리기 위한 것입니다. **The answers to this residency questionnaire will help determine the services the student may be eligible to receive.** 이 거주 설문지에 대한 답변은 학생이 받을 수 있는 서비스를 결정하는 데 도움이 됩니다.

Name of Current School: (재학중인 학교 이름) _____ Current Grade: (현 학년) _____

Name of Student (학생이름): _____ Sex(성별): Male (남성)
Last(성) First(이름) Middle(이름) Female (여성)

Birth Date: ____ / ____ / ____ Age (나이): ____ Student ID # (학생 아이디) _____
(생년월일) M D Y

Previous School Attended: _____ Previous City, County/Parish and State: _____
(전에 다니던 학교 이름) (전에 살던 도시, 주 이름)

1. Is your current address a temporary living arrangement? 현 주소에서 임시로 살고 있습니까? YES NO
2. Is this temporary living arrangement due to loss of housing or economic hardship? 주택 손실과 경제적인 어려움으로 인해 현재 임시 주거지에 계십니까? YES NO
3. Is your temporary arrangement due to a natural disaster? 자연재해로 인해 임시 주거지에 계십니까? YES NO
Name of Disaster (자연재해 이름) _____ (i.e. HurricaneWoody)

If you answered YES to any of the above questions, please complete the remainder of this form. 위의 질문에 대해 어느 하나라도 YES로 대답하셨으면, 이 양식의 나머지 부분을 꼭 작성해 주십시오.

Where is the student presently living? 현재 학생이 어디에서 거주하고 있습니까? (Check one box.) 박스에 하나만 체크해 주세요

- In a hotel/motel 호텔/모텔 In a place not designed for ordinary sleeping accommodations such as a car, park, or campsite 자동차, 공원, 캠프장 같은 일반적인 숙박 시설을 위해 설계되지 않은 장소
- In a shelter 대피소
- Receive Westside Homeless Prevention assistance 서부지역 노숙자 방지지원의 도움을 받고 있음 Unaccompanied Minor 독거
- With more than one family in a house or apartment 한가족이상의 집이나 아파트에 같이 거주
- 2298 Safety Plan Form 2298 안전계획서 Other 기타 (Specify구체적으로) _____

Please provide the following information for all siblings attending and not attending school (brothers and/or sisters) of the student:

위의 학생에 학교에 현재 다니거나 혹은 다니지 않는 모든 형제, 자매들에 대한정보를 기록해 주시기 바랍니다.

Name of Student <small>학생이름</small>	Grade Level <small>학년 (if any) 학교에 다니면</small>	Student ID <small>학생 아이디 (if any) 있으면</small>	Campus Name/Code <small>학교이름, 코드 (if any) 있으면</small>	Date of Birth <small>생년월일</small>

The student lives with (학생과 같이 사는 사람):

- Parent(s) 부모님 Legal Guardian(s) 법적 후견인
- Adult/relative who is not a legal guardian 성인 /법적 후견인이 아닌 친척 Alone with no adult(s) 성인없이 혼자

Name of Parent/Guardian/Caregiver/Unaccompanied Student: _____

부모/후견인/돌봐주는 사람/혼자자는 학생 이름

Current Address: (현주소) _____ Zip: _____ Phone: _____

Signature of Parent/Guardian/Caregiver/Unaccompanied Student _____ Date 날자 _____

부모/후견인/돌봐주는 사람/혼자자는 학생 서명

If **YES** is marked on two of the questions above - please fax to 713-251-2495 위의 질문들에 "예"가 두개이면, 팩스를 주시기 바랍니다.

FOR EF&C USE ONLY

I certify the above named student qualifies for the Child Nutrition Program under the provisions of the McKinney-Vento Act.

Date

McKinney-Vento Liaison Signature